

# PIK

DE

BETRIEBSANLEITUNG

**FERNBEDIENUNG MIT 30 KANÄLEN**

433,92MHz



## ANLEITUNG FÜR DEN BENUTZER

**ACHTUNG:** Zur Gewährleistung der Personensicherheit sind alle hier ausgeführten Montageanweisungen genau zu befolgen.

Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder von solchen Personen verwendet zu werden, denen die Erfahrung oder das Wissen fehlt. Kindern darf nicht gestattet werden, mit den festen Befehleinrichtungen zu spielen. Fernbedienungen sind aus ihrer Reichweite fernzuhalten.

Lassen Sie die Anlage bitte regelmäßig von Fachleuten eines vom Hersteller autorisierten Kundendienstes kontrollieren. Die Anlage darf nicht verwendet werden, wenn sie repariert oder eingestellt werden muss.

**ACHTUNG:** wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Fachmann eines vom Hersteller autorisierten Kundendienstes ersetzt werden.

**ACHTUNG:** Die Stromversorgung ist während der Reinigungs- oder Wartungstätigkeiten zu unterbrechen. Das Gerät darf nicht mit Lösemitteln oder Strahlwasser gereinigt werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

Bei einem Defekt oder einer Fehlfunktion das Gerät mit dem Hauptschalter abstellen. Jede Reparatur darf nur vom Fachmann eines vom Hersteller autorisierten Kundendienstes durchgeführt werden.

Bestehen Sie stets auf der Verwendung von Original-Ersatzteilen. Die Missachtung dieser Regel kann die Sicherheit beeinträchtigen und führt zum Verfall der Gewährleistungsrechte für das Gerät.

Bei Problemen oder Zweifeln wenden Sie sich bitte an den Händler Ihres Vertrauens oder direkt an den Hersteller.

Der a-bewertete Schalldruckpegel unterschreitet den Wert von 70dB(A).

Bitte bewahren Sie diese Anleitung auch nach der Installation auf.

# ANLEITUNG FÜR DEN INSTALLATEUR

Die in diesem Handbuch beschriebenen **nekos** Produkten sind fachgerecht gebaut und genügen den geltenden Sicherheits- und Gesetzesvorschriften. Werden sie korrekt montiert, installiert und nach dieser Anleitung verwendet, gefährden sie nicht die Sicherheit von Personen, Tieren oder Sachgütern.

## Im Handbuch verwendete Symbole



**GEFAHR**

*Dieser Hinweis lenkt die Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren für Menschen und Tiere.*

## Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise .....	4
♦ Allgemeine Hinweise .....	4
♦ Anmerkungen für den Installateur und den Benutzer .....	4
2. Technische Daten.....	5
3. Angaben zu Technik und Bauart .....	6
4. Daten des Typenschildes und Kennzeichnung .....	6
5. Anleitung für die Inbetriebnahme.....	6
♦ Standby-Status .....	6
♦ Wartestatus .....	7
♦ Auswahl des Kanals .....	7
♦ Speicherung der Speichergruppen M1 und M2.....	7
♦ Starten einer gespeicherten Sequenz – Speicher M1 und M2.....	8
♦ Funktionstasten F1 und F2.....	8
6. Anzeige des Batterieladezustandes .....	8
7. Umweltschutz .....	9
8. Garantieschein .....	9
9. Konformitätsbescheinigung .....	10

## 1. Sicherheitshinweise

### Allgemeine Hinweise

**ACHTUNG:** LESEN SIE AUFMERKSAM DIE FOLGENDEN SICHERHEITSHINWEISE, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION DIESES GERÄTES BEGINNEN; SIE DIENEN ZUR VERHÜTUNG VON STROMSCHLÄGEN, VERLETZUNGEN UND ANDEREN ZWISCHENFÄLLEN. BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH FÜR EIN SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

**ACHTUNG** ES BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIEN DURCH BATTERIEN EINES ANDEREN TYPUS AUSGETAUSCHT WERDEN. ALTBATTERIEN SIND NACH DEN GELTENDEN BESTIMMUNGEN ZU ENTSORGEN.

**Der Hersteller lehnt jede Haftung für Personen- oder Sachschäden ab, die auf die Mißachtung der grundlegenden Sicherheitsvorschriften in diesem Handbuch zurückgehen.**

**Der Gebrauch für andere, als die genannten Anwendungen muß vom Hersteller nach der technischen Prüfung der Anwendung genehmigt werden.**



Plastikbeutel, Polystyrol und metallische Kleinteile wie etwa Nägel oder Klammern dürfen nicht in der Reichweite von Kindern bleiben, weil von ihnen Gefahr droht.

Das Gerät soll nicht von Leute (Kinder inbegriffen) verwendet werden, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten vermindert sind bzw. mit Erfahrungs- oder Kenntnismangel. Man soll auf die Kinder aufpassen, um sich zu vergewissern, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.

Reinigen Sie das Gerät nicht mit Lösungsmitteln oder Wasserstrahlen.

Vor dem Anschluss des Gerätes ist zu prüfen, ob die von Ihnen benutzte Stromversorgung dieselben Eigenschaften hat, wie sie auf dem Etikett mit den technischen Daten vermerkt sind, das auf dem Gerät klebt.

Altbatterien gehören nicht zum normalen Hausmüll und müssen sachgerecht entsorgt werden.

Die Batterien müssen stets durch geeignete Modelle ersetzt werden, die den Angaben auf dem Schild entsprechen, das hinter der Batterieklappe angebracht ist. Die Missachtung dieser Regel kann die Sicherheit beeinträchtigen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

### Anmerkungen für den Installateur und den Benutzer

**PIK** ist ein Funksender – oder einfach Fernbedienung- für Geräte mit einem Detektor, daß das gleiche Protokoll-Code oder mit gleicher Philosophie der Übertragung, steuern. Für weitere Informationen siehe Kapitel 'Technische Daten'.

- Dieses Produkt ist für den Gebrauch mit Originalprodukten des Herstellers ausgelegt. Der Gebrauch mit anderen Produkten kann Schäden oder Fehlfunktionen verursachen.
- Die Fernbedienung ist nach der Anleitung des Herstellers von einem zuständigen Fachmann in Betrieb zu nehmen.
- Nach dem Entfernen der Verpackung ist zu prüfen, ob das Gerät intakt ist.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den bestimmungsgemäßen Gebrauch vorgesehen, der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden für Schäden aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von Fachleuten eines vom Hersteller autorisierten Kundendienstcenters ausgeführt werden.
- Das Produkt muss nach den Umweltschutzbestimmungen der örtlichen Behörden entsorgt werden. Es fällt nicht unter den normalen Hausmüll.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die zuständige Abfallentsorgungsfirma.

## 2. Technische Daten

Typ	Mikroprozessorgesteuerte Mehrkanal-Fernbedienung
Anzahl Übertragungskanäle	30
Trägerfrequenz	433,92 MHz
Modulation	OOK (On-Off Kejing)
Klasse	1
Maximum abgegebene Leistung	< 1mW
Bandbreite	433,05-434,79 MHz
Arbeitszyklus	< 1%
Versorgungsspannung	2 Batterien zu je 1,5V <sub>---</sub> - Typ AAA alkaline 
Betriebsspannung	1,8V <sub>---</sub> - 3,3V <sub>---</sub>
Geschätzte Haltbarkeitsdauer der Batterien	> 2 Jahre (bei einer angenommenen Nutzungsdauer von 1 Minute / Tag)
Display	Typ LCD
Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ 2 Stellen (gewählter Kanal);</li> <li>♦ Anzeige Batterieladestand;</li> <li>♦ Übertragungsstatus</li> <li>♦ Buchstabenkürzel für bestimmte Funktionen</li> </ul>
Maße des Displays	18,5 x 13,5 mm
Codierung	HCS301
Unabhängige Codes	>18 Milliarden Milliarden Kombinationen "Rolling-Code"
Stromaufnahme im Standby	< 1 µA
Stromaufnahme bei Übertragung	< 20 mA
Tastenfeld	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Bedienbefehl (Pfeil AUF, Pfeil AB, STOP);</li> <li>♦ 2 Funktionstasten (F1, F2);</li> <li>♦ 1 Speichertaste (M);</li> <li>♦ 1 Kanaltaste (CH);</li> </ul>
Übertragungsreichweite	50 m – (bei voll geladenen Batterien)
Abmessungen	145 x 38,5 x 22,5
Gewicht	76 g

Die genannten Daten sind unverbindlich und können auch ohne Vorankündigung jederzeit geändert werden.

## 3. Angaben zu Technik und Bauart

- Die Fernbedienung **PIK** überträgt Funkwellen auf einer Frequenz von 433,92 MHz. Sie arbeitet mit einem Protokoll, das den Code bei jedem Übertragungsvorgang nach einem bestimmten Algorithmus (*Rolling-Code*) mit mehr als 18 Milliarden Milliarden Kombinationsmöglichkeiten ändert.
- 30 Direktübertragungskanäle (01 bis 30). Mit den Funktionen F1 und F2 für spezifische Übertragungsvorgänge können bis zu 90 Steuerungsausgänge erreicht werden.
- Der ausgegebene Steuerbefehl kann von einem elektrischen Gerät empfangen werden, das einen passenden Empfänger besitzt und zuvor in Empfangsbereitschaft versetzt worden ist.
- Die Umhüllung ist aus dem wieder verwertbarem thermoplastischem Material PC-ABS -(Polycarbonate-Acrylonitrile Butadiene Styrene) hergestellt, das besonders stoßfest ist.
- Die Batterien befinden sich hinter einer Rastklappe.
- Die Fernbedienung wird von 2 Batterien des Typs AAA alkaline mit je 1,5 V<sub>---</sub> gespeist und arbeitet mit Betriebsspannungen von 1,8V<sub>---</sub> bis 3,3 V<sub>---</sub>.
- Sie besitzt ein Flüssigkristalldisplay und eine Bedientastatur aus Silikon.
- Der Übertragungsbereich hat unter Idealbedingungen, also ohne Hindernisse ("unter freiem Himmel,") die Form einer Kugel mit 50 m Radius.

## 4. Daten des Typenschildes und Kennzeichnung

Die Fernbedienung PIK ist besitzen das CE-Kennzeichen und genügen den in der Konformitätserklärung aufgelisteten Normen. Die Kenndaten sind auf einem Klebeetikett außen auf der Hülle aufgeführt, das intakt und sichtbar bleiben muss. Folgende wesentliche Angaben sind dort aufgeführt: Adresse des Herstellers, Produktname - Modellnummer, technische Eigenschaften, Herstellungsdatum und Seriennummer. Sollten Sie Beanstandungen vorbringen, geben Sie bitte die Seriennummer (SN) an, die sich auf dem Etikett befindet. Welche Bedeutung die auf dem Etikett zur Abkürzung der technischen Eigenschaften benutzten Symbole haben, ist auch in der Tabelle des Kapitels "TECHNISCHE DATEN" erläutert.

## 5. Anleitung für die Inbetriebnahme

**DIESE ANGABEN RICHTEN SICH AN TECHNISCHE FACHLEUTE. DIE GRUNDLEGENDEN ARBEITS- UND SICHERHEITSTECHNIKEN WERDEN DESHALB NICHT BEHANDELT.**

### Standby-Status

Beim Einlegen der Batterien wechselt die Fernbedienung in einen Standby-Modus. Das Display ist aus, der Mikroprozessor befindet in einem Zustand der langsamen Abschaltung (Power Down). In diesem Zustand verbraucht die gesamte Einrichtung sehr wenig Energie.

Die Fernbedienung kehrt 30 Sekunden nach Betätigung einer beliebigen Taste in diesen Zustand zurück.

## Wartestatus

Wenn sich die Fernbedienung im Standby befindet und eine beliebige der 7 Tasten gedrückt wird, tritt die Fernbedienung in einen Wartezustand ein. Auf dem Display erscheint der Kanal (*einer von 30*), der vor dem Eintritt ins Standby gewählt worden war.

## Auswahl des Kanals

Zur Auswahl eines (neuen) Kanals wird die Taste **CH** betätigt. Der angezeigte Kanal blinkt. Mit den Pfeiltasten **▲(AUF)** oder **▼(AB)** wird der gewünschte, blinkende Kanal gewählt. Drückt man erneut die Taste **CH**, leuchtet der Kanal durchgehend auf.

Wird der neu ausgewählte Kanal nicht durch die Betätigung der Taste **CH** aktiviert, erscheint nach einem Standby oder im ersten Schritt zum Wartezustand der zuletzt aktivierte Kanal.

## Speicherung der Speichergruppen M1 und M2

Der Zustand "Sequenzspeicherung" (Taste **M**) sieht die Möglichkeit vor, zwei verschiedene "Speichergruppen", also zwei Speicher einzurichten. Die Speicherung wird wie folgt durchgeführt.

### **Speicher M1**

- ♦ Für 5 Sekunden die Taste **M** drücken, um Speicher 1 zu speichern. Auf dem Display erscheint das blinkende Kürzel **M1**.
- ♦ Die blinkenden Kanäle mit den Pfeilen **▲▼** durchlaufen lassen. Zum Einfügen des Kanals in den Speicher die Taste **STOP** drücken. Der Kanal hört auf zu blinken und leuchtet nun durchgehend auf. Dieser Vorgang ist für alle Kanäle durchzuführen, die wir speichern wollen. Speicherbar sind auf diese Weise maximal 10 Kanäle.
- ♦ Um die Speicherung der Kanäle zu verlassen, ist erneut die Taste **M** für mindestens 1 Sekunde zu drücken.
- ♦ Für das Löschen des Speichers zum Kanal **00** wechseln und die Taste **STOP** drücken. Nach dem Löschen blinken alle Kanäle auf. Zum Beenden erneut für 1 Sekunde **M** drücken.

### **Speicher M2**

- ♦ 5 Sekunden lang die Taste **M** drücken, worauf das Kürzel **M1** aufblinkt. Nun die Taste **CH** drücken, sodass auf dem Display das blinkende Kürzel **M2** erscheint.
- ♦ Die blinkenden Kanäle mit den Pfeilen **▲▼** durchlaufen lassen. Zum Einfügen des Kanals in den Speicher die Taste **STOP** drücken. Der Kanal hört auf zu blinken und leuchtet durchgehend auf. Dieser Vorgang ist für alle Kanäle durchzuführen, die wir speichern wollen. Speicherbar sind auf diese Weise maximal 10 Kanäle.
- ♦ Zum Verlassen der Kanalspeicherung erneut für mindestens 1 Sekunde die Taste **M** drücken.
- ♦ Für das Löschen des Speichers zum Kanal **00** wechseln und die Taste **STOP** drücken. Nach dem Löschen blinken alle Kanäle auf. Zum Beenden erneut für 1 Sekunde **M** drücken.

## Prüfen der Zusammensetzung einer Speichersequenz

- ♦ Im Wartezustand die Taste **M** drücken. Das Kürzel **M1** wird aktiviert.
- ♦ Auf dem Display erscheinen nacheinander die gespeicherten Kanäle (z. B. 1-2-3-4-Pause, 1-2-3-4-Pause).

## Starten einer gespeicherten Sequenz – Speicher M1 und M2.

Bei Betätigung der Taste **M** im Wartezustand erscheint auf dem Display durchgehend das Kürzel **M1**. Mit den Tasten **▲▼** wird die Funktion für die Kanäle der Sequenz **M1** aktiviert. Auf dem Display laufen die gespeicherten Kanäle kontinuierlich zyklisch durch.

Bei Betätigung der Tasten **M+CH** im Wartezustand erscheint auf dem Display durchgehend das Kürzel **M2**. Mit den Tasten **▲▼** wird die Funktion für die Kanäle der Sequenz **M2** aktiviert. Auf dem Display laufen die gespeicherten Kanäle kontinuierlich zyklisch durch.

Mit der Taste **STOP** wird die Ausführung des Befehls unterbrochen.

Drückt man ein einziges Mal die Taste **M**, verlässt man den Status der Speichersequenz. Das Kürzel **M1** oder **M2** verschwindet und die Befehle sämtlicher Einzelkanäle sind ansprechbar.

## Funktionstasten F1 und F2

Die Funktionstasten **F1** und **F2** sind ausschließlich für besondere Anwendungen bestimmt. Wenn sie in der Antriebe vorausgesehen sind, sind sie im Antriebslehrbuch beschrieben.

### **ACHTUNG:**

*Bei allen anderen "Normalanwendungen", also den Anwendungen, die nicht von den oben beschriebenen Einrichtungen unterstützt werden und bei denen die Fernbedienung zum Einsatz kommt, **BEWEGT SICH** bei Betätigung der Tasten **▲▼** NICHTS, wenn auf dem Display **F1** oder **F2** erscheint, denn dieser Funktion ist kein Befehl zugeordnet. Dies gilt unabhängig von der Nummer des Kanals, die angezeigt wird.*

**IN DIESER BETRIEBSART DÜRFEN DIE KÜRZEL F1 UND F2 NICHT AUF DEM DISPLAY ERSCHEINEN.**

## 6. Anzeige des Batterieladezustandes

Der Ladestand der Batterie wird bei jedem Wechsel vom Standby in den Wartezustand ermittelt.

Der Stand wird auf dem Display folgendermaßen angezeigt:

Ladestand über 2,6V <sub>---</sub>	3 Marken leuchten auf
Ladestand zw. 2,4V <sub>---</sub> und 2,6V <sub>---</sub>	2 Marken leuchten auf
Ladestand zw. 2,2V <sub>---</sub> und 2,4V <sub>---</sub>	1 Marke leuchtet auf
Ladestand unter 2,2V <sub>---</sub>	0 Marken leuchten auf – Alles aus

## 7. Umweltschutz

Alle für den Bau der Maschine verwendeten Werkstoffe sind wiederverwertbar. Die Maschine als solche, das Zubehör, die Verpackungen usw. sollten einer Verwertungsstelle zugeführt werden, wie es die für das Abfallrecycling geltenden Gesetze vorsehen. Die Maschine besteht im Wesentlichen aus den folgenden Werkstoffen: Aluminium, Zink, Eisen, verschiedene Kunststoffe, Kupfer. Die Materialien sind nach den örtlichen einschlägigen Bestimmungen zu entsorgen.

## 8. Garantieschein

Der Hersteller übernimmt die Gewähr dafür, dass die Maschine einwandfrei arbeitet. Er verpflichtet sich, defekte Teile mit Materialfehlern oder Herstellungsmängeln nach Artikel 1490 Codice Civile (italienisches Bürgerliches Gesetzbuch) zu ersetzen.

Die Gewährleistung deckt ab dem Kaufdatum für einen Zeitraum von **2 Jahren** die oben genannten Defekte von Produkten oder Einzelteilen ab. Für die Inanspruchnahme muss der Käufer den Kaufbeleg vorlegen und nachweisen können, dass er die vereinbarten Zahlungsbedingungen eingehalten hat.

Die vom Hersteller übernommene Gewährleistung für den einwandfreien Betrieb der Geräte ist dahingehend zu verstehen, dass sich der Hersteller verpflichtet, möglichst kurzfristig jene Teile kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen, die während der Gewährleistungsfrist schadhaft geworden sind. Der Käufer kann keine Ansprüche auf den Ersatz direkter Schäden, indirekter Schäden oder anderer Aufwendungen geltend machen. Reparaturversuche durch nicht vom Hersteller ermächtigte Personen führen zum Verfall der Gewährleistungsrechte.

Ausgenommen von der Gewährleistung sind zerbrechliche Teile oder solche Teile, die dem natürlichen Verschleiß unterliegen, korrosiven Stoffen oder Prozessen ausgesetzt sind, dauerhaft oder zeitweise überlastet werden o. ä.. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf Montagefehler, Fehlbedienung oder fehlerhaften Stromanschluss, auf Überbelastung oder Unerfahrenheit im Gebrauch zurückgehen.

Reparaturen im Rahmen der Gewährleistung erfolgen grundsätzlich "*ab Werk des Herstellers*". Die entstehenden Transportkosten (Ein- und Rücksendung) trägt deshalb der Käufer.

## 9. KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG

Der Unterzeichner,

Name der Firma: **NEKOS S.r.l**  
Adresse: **Via Capitoni, 7/5**  
PLZ und Stadt: **I-36064 Colceresa VI**  
Telefon-Nr.: **+39 0424 411011**  
E-Mail Adresse: **info@nekos.it**

erklärt, dass dieses Dokument nach seiner Verantwortung ausgestellt wird und es sich auf den folgenden Produkt bezieht:

Beschreibung der Produkt: **Fernbedienung mit 30 Kanälen PIK**

Warenzeichen: **NEKOS**

Modell/Typ: **PIK**

Partie-Nr.: *sehen Sie auf dem Etikett*

Serien-Nr.: *sehen Sie auf dem Etikett*

Der Betreff der oben beschriebenen Erklärung entspricht der Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

- **2014/53/EU Technische Normen für Funkanlagen**
- **2011/65/EU Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS Richtlinie)**
- **2015/863/EU Delegierte Richtlinie mit Änderung des Anhangs II der Richtlinie 2011/65/EG des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die Liste der Stoffe, deren Verwendung eingeschränkt ist.**

Die folgenden harmonisierten Normen und/oder technischen Ausstellungen wurden angewendet:

**RED**

**ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 – ETSI EN 300 220-2 V3.2.1**

**ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 – ETSI EN 301 489-3 V2.1.1**

**LVD**

**EN 62368-1:2014 + A11:2017 + AC:2017**

**EN 62479:2010**

**RoHS**

**EN 50581:2012**

Ort: **Colceresa**

Datum: **04/03/2020**

Unterschrift: **Giuliano Galliazzo (A.D. – President)**



